EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2020 04 30
COM(2020) 190 final

2020 M. BENDROJO BIUDŽETO
TAISOMOJO BIUDŽETO NR. 4 PROJEKTAS

pridedamas prie Pasiūlymo dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų mobilizavimo siekiant suteikti pagalbą Portugalijai, Ispanijai, Italijai ir Austrijai

Atsižvelgdama į:

– Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 314 straipsnį, ir į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 106a straipsnį,

– 2018 m. liepos 18 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES, Euratomas) 2018/1046 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių (...)[1], ypač į jo 44 straipsnį,

– 2019 m. lapkričio 27 d. patvirtintą 2020 finansinių metų Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą[2],

– 2020 m. balandžio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 1/2020[3],

– 2020 m. balandžio 17 d. priimtą Taisomąjį biudžetą Nr. 2/2020[4],

– 2020 m. balandžio 15 d. priimtą Taisomojo biudžeto Nr. 3/2020[5] projektą,

Europos Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai teikia 2020 m. biudžeto Taisomojo biudžeto Nr. 4 projektą.

PAJAMŲ IR IŠLAIDŲ SUVESTINĖS PAGAL SKIRSNIUS PAKEITIMAI

Bendrosios pajamų suvestinės ir III skirsnio išlaidų ir pajamų suvestinės pakeitimai pateikiami svetainėje „EUR-Lex“ (https://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-lt.htm).

1 OL L 193, 2018 7 30.
2 OL L 57, 2020 2 27.
3 OL L 126, 2020 4 21.
4 OL L 126, 2020 4 21.
5 COM(2020) 180, 2020 4 15.

TURINYS

1. ĮVADAS 3
2. FINANSAVIMAS 3
3. 2020 M. BIUDŽETE PRAŠOMI ASIGNAVIMAI 3
4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS 5

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. ĮVADAS

2020 m. Taisomojo biudžeto Nr. 4 projektas (TBP) pridedamas prie pasiūlymo[6] dėl Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų (278 993 814 EUR) mobilizavimo siekiant suteikti pagalbą Portugalijai, Ispanijai, Italijai ir Austrijai po gaivalinių nelaimių, kurios šiose valstybėse narėse įvyko 2019 m.

- *Portugalija*. 2019 m. spalio mėn. Azorų salose uragano Lorenzo padaryta žala.
- *Ispanija*. 2019 m. rugsėjo mėn. potvyniai Valensijos, Mursijos, Kastilijos-La Mančos ir Andalūzijos regionuose.
- *Italija ir Austrija*. Ekstremalūs meteorologiniai reiškiniai, dėl kurių potvyniai ir nuošliaužos paveikė didžiąją Italijos teritorijos dalį (baigėsi potvyniais Venecijoje), o 2019 m. rudenį – Austriją (Karintiją ir Rytų Tirolį).

TBP Nr. 4/2020 siūloma į 2020 m. bendrąjį biudžetą įtraukti reikiamus tiek įsipareigojimų, tiek mokėjimų asignavimus, atskaičius Portugalijai ir Ispanijai jau išmokėtus avansus (6 495 606 EUR).

2. FINANSAVIMAS

Remiantis 2013 m. gruodžio 2 d. Tarybos reglamento (ES, EURATOMAS) Nr. 1311/2013, kuriuo nustatoma 2014–2020 m. daugiametė finansinė programa[7] (toliau – DFP reglamentas), 10 straipsnio 1 dalimi, bendra mobilizuotina Europos Sąjungos solidarumo fondo lėšų suma 2020 m. pradžioje buvo 1 150 524 045 EUR, t. y. 2020 m. 597 546 284 EUR asignavimų ir 2019 m. 552 977 761 EUR asignavimų suma, kuri liko nepanaudota ir perkelta į 2020 m.

Suma, kuri gali būti mobilizuota šiuo 2020 m. etapu, yra 1 001 137 474 EUR. Ji atitinka visą 2020 m. pradžioje turimą mobilizuoti Europos Sąjungos solidarumo fondo sumą (1 150 524 045 EUR), atėmus 149 386 571 EUR sumą, paliktą vykdant prievolę iki 2020 m. spalio 1 d. atidėti 25 % 2020 m. metinių asignavimų sumos, kaip nustatyta DFP reglamento 10 straipsnio 1 dalyje.

Europos Sąjungos solidarumo fondo finansavimo apibendrinamoji lentelė	**Suma EUR**
Į 2020 m. perkelti 2019 m. asignavimai	552 977 761
2020 m. asignavimai	597 546 284
Visa 2020 m. pradžioje turima suma	**1 150 524 045**
Atėmus 25 % 2020 m. pasiliktų asignavimų	−149 386 571
Didžiausia šiuo metu turima suma (2019 + 2020 m. asignavimai)	**1 001 137 474**
Bendra pagalbos suma, kurią siūloma mobilizuoti Portugalijai, Ispanijai, Italijai ir Austrijai	−278 993 814
Likę asignavimai, kuriuos galima panaudoti iki 2020 m. spalio 1 d.	**722 143 660**

3. 2020 M. BIUDŽETE PRAŠOMI ASIGNAVIMAI

Remiantis Portugalijos, Ispanijos, Italijos ir Austrijos pateiktomis paraiškomis ir atsižvelgiant į apskaičiuotą bendrą tiesioginę žalą, Europos Sąjungos solidarumo fondo finansinis įnašas – 278 993 814 EUR.

[6] COM(2020) 200, 2020 4 30.

[7] OL L 347, 2013 12 20, p. 884.

Atsižvelgdama į 6 495 606 EUR sumą, kuri jau buvo išmokėta šiais Europos Sąjungos solidarumo fondo panaudojimo atvejams kaip avansas, Komisija siūlo iš dalies pakeisti 2020 m. biudžetą ir padidinti 13 06 01 biudžeto eilutę 272 498 208 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma (žr. toliau pateikiamą lentelę).

Sumos EUR

Biudžeto eilutė	**Pavadinimas**	**Įsipareigojimų asignavimai**	**Mokėjimų asignavimai**
13 06 01	Pagalba valstybėms narėms didelės gaivalinės nelaimės atveju, kai itin nukenčia gyvenimo sąlygos, gamtinė aplinka ar ekonomika	272 498 208	272 498 208
Iš viso		**272 498 208**	**272 498 208**

4. SUVESTINĖ LENTELĖ PAGAL DFP IŠLAIDŲ KATEGORIJAS

EUR

Išlaidų kategorija	2020 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1–2 ir TBP Nr. 3/2020)		Taisomojo biudžeto Nr. 4/2020 projektas		2020 m. biudžetas (įsk. TB Nr. 1–2 ir TBP Nr. 3–4/2020)	
	ĮA	MA	ĮA	MA	ĮA	MA
1. Pažangus ir integracinis augimas	**83 930 597 837**	**72 353 828 442**			**83 930 597 837**	**72 353 828 442**
Viršutinė riba	*83 661 000 000*				*83 661 000 000*	
Marža						
1a. Konkurencingumas augimui ir darbo vietų kūrimui skatinti	25 284 773 982	22 308 071 592			25 284 773 982	22 308 071 592
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*93 773 982*				*93 773 982*	
Viršutinė riba	*25 191 000 000*				*25 191 000 000*	
Marža						
1b. Ekonominė, socialinė ir teritorinė sanglauda	58 645 823 855	50 045 756 850			58 645 823 855	50 045 756 850
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*175 823 855*				*175 823 855*	
Viršutinė riba	*58 470 000 000*				*58 470 000 000*	
Marža						
2. Tvarus augimas. Gamtos ištekliai	**59 907 021 051**	**57 904 492 439**			**59 907 021 051**	**57 904 492 439**
Viršutinė riba	*60 421 000 000*				*60 421 000 000*	
Marža	*513 978 949*				*513 978 949*	
Iš jų: Europos žemės ūkio garantijų fondas (EŽŪGF) – Su rinka susijusios išlaidos ir tiesioginės išmokos	43 410 105 687	43 380 031 798			43 410 105 687	43 380 031 798
Tarpinė viršutinė riba	*43 888 000 000*				*43 888 000 000*	
Suapvalintas skirtumas, neįskaitytas apskaičiuojant maržą	*888 000*				*888 000*	
EŽŪGF marža	*477 006 313*				*477 006 313*	
3. Saugumas ir pilietybė	**7 152 374 489**	**5 278 527 141**			**7 152 374 489**	**5 278 527 141**
Iš jų pagal lankstumo priemonę	*1 094 414 188*				*1 094 414 188*	
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	*2 392 402 163*				*2 392 402 163*	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	*714 558 138*				*714 558 138*	
Viršutinė riba	*2 951 000 000*				*2 951 000 000*	
Marža						
4. Europos vaidmuo pasaulyje	**10 406 572 239**	**8 944 061 191**			**10 406 572 239**	**8 944 061 191**
Viršutinė riba	*10 510 000 000*				*10 510 000 000*	
Marža	*103 427 761*				*103 427 761*	
5. Administravimas	**10 271 193 494**	**10 274 196 704**			**10 271 193 494**	**10 274 196 704**
Viršutinė riba	*11 254 000 000*				*11 254 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*−966 558 138*				*−966 558 138*	
Marža	*16 248 368*				*16 248 368*	
Iš jų: Administracinės institucijų išlaidos	7 955 303 132	7 958 306 342			7 955 303 132	7 958 306 342
Tarpinė viršutinė riba	*9 071 000 000*				*9 071 000 000*	
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	*−966 558 138*				*−966 558 138*	
Marža	*149 138 730*				*149 138 730*	
Iš viso	**171 667 759 110**	**154 755 105 917**			**171 667 759 110**	**154 755 105 917**
Iš jų pagal lankstumo priemonę	***1 094 414 188***	***1 017 029 444***			***1 094 414 188***	***1 017 029 444***
Iš jų pagal bendrąją įsipareigojimų maržą	***2 662 000 000***				***2 662 000 000***	
Iš jų iš nenumatytų atvejų rezervo	***714 558 138***				***714 558 138***	
Viršutinė riba	***168 797 000 000***	***172 420 000 000***			***168 797 000 000***	***172 420 000 000***
Iš jų išskaičiuota iš nenumatytų atvejų rezervo	***−966 558 138***				***−966 558 138***	
Marža	***633 655 078***	***18 681 923 527***			***633 655 078***	***18 681 923 527***
Kitos specialiosios priemonės	**587 763 000**	**418 500 000**	**272 498 208**	**272 498 208**	**860 261 208**	**690 998 208**
Bendra suma	**172 255 522 110**	**155 173 605 917**	**272 498 208**	**272 498 208**	**172 528 020 318**	**155 446 104 125**